

Home > GIACOMO DA LENTINI > EDIZIONE > SONETTI > Donna, vostri sembianti mi mostrare > Tradizione manoscritta > CANZONIERE A > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

I
Notaro giacomo Donna uostri sembianti mi mostraro. isperanza damore ebenuolenza edio sourongni gioia lona caro. louostro amore efare uostra piagienza.
Donna, vostri sembianti mi mostraro isperanza d'amore e benvolenza, ed io sovr'ongni gioia lo n'à caro lo vostro amore e far vostra piagienza.
II
or uimostate irata dunque raro. senza chio pechi darmi penitenza. efattaue del penna caro. come nochiere ca falssa canoscienza.
Or vi mostrate irata, dunqu' è raro senza ch'io pechi darmi penitenza, e fatt'avete de la penna caro, come nochiere c'à falssa canoscienza.
III
Disconoscienza benmipare chesia.laconoscienza chenon(n)a fermeze chesirimuta perongni volere.
Disconoscienza ben mi pare che sia, la conoscienza che nonn à fermeze, che si rimuta per ongni volere;
IV
Dumque nomsiete voi jnuostra balia. neinnaltrui caia ferme prodeze. enonaurete bono fine algoire.

Dunque nom siete voi jn vostra balia,
né inn altrui c'aia ferme prodeze,
e non avrete bono fine al gioire.

- letto 650 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-371>